

**СТРУКТУРА ЗАДАНИЙ  
ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ  
РЕГИОНАЛЬНОГО ЭТАПА ВСОШ ПО  
КИТАЙСКОМУ ЯЗЫКУ.  
КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ ПИСЬМЕННОГО  
ТУРА.**

**В региональном этапе ВсОШ по  
китайскому языку участвуют  
школьники 9-11 классов.**

**Задания письменного тура регионального этапа  
олимпиады разделены на следующие разделы:**

«Аудирование»

«Чтение»

«Лексико-грамматический тест»

«Лингвострановедческая викторина»

Письменное творческое задание

# АУДИРОВАНИЕ

## 听力

### (15 баллов)

Задание по аудированию проверяет полное понимание на слух текста или диалога и выполнение тестовых заданий к ним с выбором ответа из нескольких предложенных вариантов и в формате «верно/неверно/нет информации».

Тестовые задания по аудированию направлены на выявление понимания содержания текста, а также на проверку базовых лексико-грамматических знаний. Вся процедура аудирования записана в файле **mp 3**. Иероглифическая запись звучащих текстов прилагается и находится у членов жюри в аудитории, где проводится аудирование.

В записи уже предусмотрены повторное предъявление звучащего материала и все необходимые паузы, предусмотренные для ознакомления с заданиями и для выполнения этих заданий.

## Пример текста для аудирования

照片上的这个人你不认识吧？他是一个开出租车的师傅。

上个星期我女朋友不是来了吗，周末我打算带她去逛公园，还带了照相机、吃的、喝的什么的，放在一个包里。

出租车开到了公园，我们下了车，出租车开走了。这时我们才突然想到那个包忘在车里了。怎么办？我的东西全在那个包里，照相机、钱、身份证、学生证，这下儿全丢了。我们只记住了那辆车是红叶出租车公司的，但是车牌号没有记住，司机的名字更没记住。我们打电话找那家出租车公司，可是打了半天也没找着。

没有办法，没有钱了，公园也不能去了，也没有心情玩儿了，我们就回来了。

没想到，我们刚走到校门口，就看见一辆出租车停在那儿，很像我们坐的那辆，我马上跑过去。那个师傅正在坐在车里等我们，他看见我们，拿出那个包，说：“这是你们的包吧？看看少东西了没有。”我激动地说：“谢谢您了！您，您怎么找到这儿的？”

“我打开包，看见里边有你的学生证，就找到这儿了。”他说。

我应该感谢他呀，怎么感谢呢？我说：“这个照相机送给您，做个纪念吧。”可是他不要，还说：“不用谢，捡到别人的东西，应该想办法还给人家。以后自己的东西一定要拿好，别再丢了。”我说，那我们一起照张相吧。就这样，我们照了这张照片。

# Пример заданий

Прослушайте текст, ответьте на вопросы, выбрав правильный вариант (1-7):

1. 他的女朋友是什么时候来的?

- A. 上周一
- B. 这个周末
- C. 上周
- D. 上个星期天

2. 他想带女朋友去哪儿?

- A. 电影院
- B. 百货商场
- C. 小吃店
- D. 公园

**Определите, верны (对) или нет (不对) следующие утверждения, или в тексте нет об этом информации (没说) (8-15):**

**8. 他们的包丢在车里了。**

A 对      B 不对      C 没说

**9. 包里有钱、照相机、学生证什么的。**

A 对      B 不对      C 没说

**10. 包里有他们俩的身份证。**

A 对      B 不对      C 没说



# ЧТЕНИЕ

## 阅读

(10 баллов)

Задание **по чтению** включает в себя чтение одного или нескольких небольших текстов с полным пониманием и выполнение заданий к ним (*с выбором ответа и в формате «верно/неверно/нет информации»*). Участникам раздаются тексты заданий. Все инструкции по выполнению заданий даны на русском языке. Листы с текстами заданий можно использовать в качестве черновика. Проверке подлежат только ответы, перенесенные в Бланк ответов. Сами тексты заданий сдаются вместе с Бланками ответов после окончания выполнения задания.

## Пример задания по чтению

Прочитайте текст, ответьте на вопросы (1-5) по тексту, выбрав ответ из нескольких предложенных:

### 第一次出差的经历

我大学毕业以后，进了北京一家外资企业工作。刚工作了一个月，公司就派我去外地出差。有的人第一次出差总是会很紧张，不过我以前常常一个人出去旅行，所以一点儿也不担心。

这次出差是去杭州，俗话说：“上有天堂，下有苏杭”。这句话的意思是说，杭州和苏州的风景跟天堂一样美。其实，天堂是什么样子，谁知道呢？人们只是觉得这里是世界上最美的地方吧。杭州的风景那么美，我能不好好儿玩玩儿吗？白天我忙工作，到了晚上，就一个人去西湖边散步。夏天是杭州的旅游旺季，去杭州旅游的人特别多。但是人们大部分都是白天去西湖，也许他们都不知道，晚上的西湖也很美。我觉得白天人太多，有点儿吵，到了晚上，西湖变得安静了，也更美了。

1. “我”大学毕业以后在哪里工作？

- A. 杭州
- B. 国外
- C. 北京
- D. 西湖

2. 为什么“我”在杭州要好好儿玩玩儿？

- A. 因为出差很累
- B. 因为杭州的风景很美
- C. 因为“我”喜欢旅行
- D. 因为“我”第一次去出差

**Прочитайте текст, определите, верны (对) или нет (不对) следующие утверждения, или в тексте нет об этом информации (没说) (6-10):**

### 中国人的耐心

我到过世界上的很多地方，但是从来没有见过哪国人像中国人这么有耐心。我从他们的日常生活中感受到了这一点。

记得有一次我准备坐火车去旅行，但是那天火车晚点了。乘客应该在下午1点出发，但不得不等到晚上7点。我有些生气，并开始向工作人员抱怨，但其他乘客都坐在那里安静地等待，有些人已经开始在椅子上睡觉了，没有一个人去问到底怎么回事儿。就当我想过去退票的时候，其中一名乘客叫住我：“喂，朋友，你最好再等一会儿，火车可能很快就来了。”这样的事情如果发生在我们国家，整个火车站有可能会被人们的怒火“点着”了：到处是乘客的抱怨，甚至还会有一些人去和火车站的工作人员吵架。

有一天，我和几个朋友去餐厅，里面已经有许多人。我们坐下来点了菜，但后来服务员把我们忘记了，等了很长时间，甚至比我们晚到的顾客都吃上了，我们的菜还没有上。朋友叫来餐厅经理，经理向我们道了歉。当我建议去另一家餐厅吃饭时，朋友们让我坐下来再等一会儿。这事如果发生在我们那儿，顾客早就跟经理吵起来了，并且再也不会来这家餐厅吃饭了。但那天，我们一直等着，而且没有人生气。

中国人相信任何事都应该“慢慢来，别着急”。中国人常常说：“慢慢走、慢慢吃、慢慢学”，在我看来，这些是鼓励你在做事情时要有耐心，而这种耐心在很多国家是看不到的。

6. 为了说明中国人的耐心，作者说了两件事情。

A 对      B 不对      C 没说

7. “我”喜欢坐火车去旅行。

A 对      B 不对      C 没说

8. 在火车站等待的时候，很多人去和火车站工作人员吵架。

A 对      B 不对      C 没说

# ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИЙ ТЕСТ 词汇语法 测试 (20 баллов)

**Лексико-грамматическое задание** представляет собой тест множественного выбора, предполагающий выполнение 20 заданий на проверку знаний по грамматике, лексике, иероглифике, тонации китайских слогов, владения транскрипционной записью пиньинь, правилами лексической сочетаемости. В заданиях на заполнение пропусков в небольшом связном тексте проверяется умение участника олимпиады выбирать, распознавать и использовать нужные лексико-грамматические единицы, адекватные коммуникативной задаче.

## Пример заданий из раздела Лексико-грамматический тест

Заполните пропуск подходящей по смыслу грамматической конструкцией (1):

1. 我...一晚上都不睡觉, ...要写完这篇文章。

- A. 无论...都
- B. 不是...就是
- C. 不但...而且
- D. 宁愿...也

**Выберите правильный с точки зрения грамматики вариант (4):**

4. ..., 这次见面真有说不完的话。

A. 我们已经十年没见面了

B. 我们十年已经没见面了

C. 我们已经没见面十年了

D. 已经我们没见面十年了

**Укажите количество черт в иероглифе (7):**

7. 魑

A. 20

B. 17

C. 21

D. 19



# ЛИНГВОСТРАНОВЕДЕНИЕ 国情知识

## (10 баллов)

Участникам предлагается ответить на 10 вопросов, касающихся культурных, географических и исторических реалий Китая.

## Пример заданий из раздела Лингвострановедение

Ответьте на вопросы, касающиеся географических, исторических и культурных реалий Китая, выбрав правильный вариант ответа (1-10):

1. “丝绸之路经济带” 和 “21世纪海上丝绸之路” 的简称是什么?
  - A. 丝绸之路
  - B. 海上丝绸之路
  - C. 一带一路
  - D. 经贸合作带
2. 成语“一问三不知”出自“左传”。“三不知”指的是什么意思?
  - A. 天文、地理、文学
  - B. 事情的开始、经过、结果
  - C. 孔子、孟子、老子
  - D. 自己的姓名、国籍、年龄

## **Максимальное число баллов**

«Аудирование» – 15 баллов

«Чтение» – 10 баллов

«Лексико-грамматический тест» – 20 баллов

«Лингвострановедческая викторина» – 10 баллов (для 9-11 классов)

**1 балл за правильный ответ**

Письменное творческое задание – 20 баллов

**«Письменное творческое задание»** направлено на проверку навыков владения иероглификой и базовыми правилами написания небольших текстов на китайском языке.

Предлагаемый объем текста:

**9-11 классы – 250-300 иероглифов**

# Пример письменного творческого задания

## ПИСЬМО / 写作

**Придумайте и напишите историю объемом 250-300 иероглифов, которая заканчивается так:**

**.....这就是我睡不着的原因。**

**.....вот почему я не заснул.**

## Как осуществляется проверка

Все работы участников сначала сканируются, а затем проверяются. Такие разделы олимпиады, как аудирование, чтение, лексико-грамматический тест проверяются по ключам. По **1 баллу** за каждый правильный ответ.

Каждая работа проверяется двумя членами жюри.

# Этапы оценивания задания письменной речи

- ▶ фронтальная проверка одной (случайно выбранной и отскерокопированной для всех членов жюри) работы;
- ▶ коллективное обсуждение выставленных оценок с целью выработки сбалансированной модели проверки;
- ▶ индивидуальная проверка работ: каждая работа проверяется в обязательном порядке двумя членами жюри, которые работают независимо друг от друга (никаких пометок на работах не допускается),
- ▶ если расхождение в оценках экспертов не превышает трех баллов, то выставляется средний балл,
- ▶ если расхождение в оценках экспертов превышает три балла, то назначается еще одна проверка, в этом случае выставляется среднее арифметическое из всех трех оценок;
- ▶ «спорные» работы (в случае большого – 6 и больше – расхождения баллов) проверяются и обсуждаются коллективно.

# КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ ВЫПОЛНЕНИЯ ПИСЬМЕННОГО ТВОРЧЕСКОГО ЗАДАНИЯ

Максимальная оценка – 20 баллов

Максимальные баллы за:

**Содержание – 5 баллов**

**Композиция – 2 балла**

**Лексика – 4 балла**

**Грамматика – 5 баллов**

**Иероглифика – 4 балла**



# Содержание

- 5 Коммуникативная задача успешно решена, содержание раскрыто полно. Текст рассказа соответствует заданным параметрам. Участник демонстрирует умение описывать имевшие место или вымышленные события, проявляя при этом творческий подход и оригинальность мышления. Сюжет понятен, динамичен и интересен. Рассказ передает чувства и эмоции автора и/или героев.
- 4 Коммуникативная задача выполнена. Текст рассказа соответствует заданным параметрам. Участник демонстрирует умение описывать имевшие место или вымышленные события, пытается проявить творческий подход, что не всегда ему удается. Сюжет понятен, но малоинтересен. Тексту не хватает личностного отношения автора к теме.
- 3 Коммуникативная задача в целом решена, однако содержание раскрыто недостаточно полно, имеются отдельные нарушения целостности содержания рассказа. Участник не проявляет творческого подхода, ограничиваясь текстовыми штампами. Сюжет понятен, но не имеет динамики развития. Текст не передает чувства и эмоции автора и/или героев.
- 2 Коммуникативная задача выполнена частично. Содержание письменного текста не полностью соответствует заданным параметрам. Сюжет не всегда понятен, тривиален, не имеет динамики развития. Участник не владеет стратегиями описания событий и героев.
- 1 Предпринята попытка выполнения задания, но содержание текста не отвечает заданным параметрам. Смысл написанного не всегда понятен.
- 0 Коммуникативная задача не решена. Рассказ не получился, цель не достигнута.

# Композиция

- 2 Работа не имеет ошибок с точки зрения композиции. Соблюдена логика высказывания. Средства логической связи присутствуют. Текст правильно разделен на абзацы.
- 1 В целом текст имеет четкую структуру. Текст разделен на абзацы. В тексте присутствуют связующие элементы. Наблюдаются незначительные нарушения в структуре и/или логике и/или связности текста.
- 0 Текст не имеет четкой логической структуры. Отсутствует или неправильно выполнено абзацное членение текста. Имеются серьезные нарушения связности текста и/или многочисленные ошибки в употреблении логических средств связи.

# Лексика

- 4 Участник демонстрирует богатый лексический запас, необходимый для раскрытия темы, точный выбор слов и адекватное владение лексической сочетаемостью. Работа не имеет ошибок с точки зрения лексического оформления.
- 3 Участник демонстрирует лексический запас, необходимый для раскрытия темы, достаточно точный выбор слов и адекватное владение лексической сочетаемостью. В работе имеются 1-2 лексические ошибки, не затрудняющие понимание текста.
- 2 В целом лексические средства соответствуют заданной теме, однако имеются неточности (ошибки) в выборе слов и лексической сочетаемости, учащийся допускает 3-4 ошибки в выборе слов и лексической сочетаемости, которые не затрудняют понимания текста. Используется в основном стандартная, однообразная лексика.
- 1 В целом лексические средства соответствуют заданной теме, однако в работе имеются 5-6 ошибок в выборе слов и лексической сочетаемости, которые усложняют понимание текста. Используется только стандартная, однообразная лексика.
- 0 Участник демонстрирует крайне ограниченный словарный запас, в работе имеются многочисленные ошибки (7 и более) в употреблении лексики.

# Грамматика

- 5 Участник демонстрирует грамотное и уместное употребление грамматических структур в соответствии с коммуникативной задачей. Работа не имеет ошибок с точки зрения грамматического оформления.
- 4 Участник демонстрирует грамотное и уместное употребление грамматических структур в соответствии с коммуникативной задачей. Работа имеет 1 грамматическую ошибку, не затрудняющую понимания текста.
- 3 Участник демонстрирует в целом корректное употребление грамматических структур в соответствии с коммуникативной задачей. Работа имеет 2-3 грамматические ошибки, не затрудняющие понимания текста.
- 2 Работа имеет 4-5 грамматических ошибок, в том числе грубых, нарушающих понимание текста.
- 1 Работа имеет 6-7 грамматических ошибок, в том числе грубых, нарушающих понимание текста.
- 0 Работа имеет многочисленные грамматические ошибки (8 и более), которые затрудняют понимание текста.

# Иероглифика

- 4 Работа не имеет иероглифических ошибок. Допустима 1 иероглифическая неточность.
- 3 В работе имеются не более 1-2 иероглифических ошибок и иероглифических неточностей.
- 2 В работе имеются 3-4 иероглифические ошибки и иероглифические неточности.
- 1 В работе имеются 5-6 иероглифических ошибок и иероглифических неточностей.
- 0 В работе имеются 7 и более иероглифических ошибок и иероглифических неточностей.

**1 балл** может быть снят за:

- ▶ - крайне небрежное оформление рукописи (наличие множества помарок);
- ▶ - недостаточный объем письменного сочинения (**менее 250 иероглифов**);
- ▶ - включение в текст фрагментов из других текстов или заученных заранее фрагментов тем, выглядящих очевидно инородными вкраплениями.
- ▶ В вышеуказанных случаях балл снимается из оценки за «Содержание»: если «Содержание» оценено на 0 баллов, 1 балл может быть снят из оценки по любому другому критерию.

**1 балл** может быть добавлен за яркий, творческий подход к выполнению поставленной задачи. Балл может быть добавлен к оценке по любому критерию.

Письменное сочинение, состоящее из **менее 180 иероглифов**, оценивается в **0 баллов**.

Часть письменного сочинения, превышающая объем **300 иероглифов**, не учитывается и не проверяется, при этом оценка за «Содержание» и/или «Композицию» снижается на **1 балл**.

**Максимальное количество баллов по  
итогам письменного тура регионального  
этапа олимпиады**

**9-11 классы – 75 баллов**

**СПАСИБО ЗА ВНИМАНИЕ!**